

# SOLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

## ¡11 DE MAYO DE 1561!

A LOS ESFORZADOS DEFENSORES DEL PÁTRIO SUELO;  
A LOS FIELES GUARDADORES DE LA ENSEÑA DE CRISTO;  
A LOS INVICTOS MÁRTIRES DE LA SANTA CAUSA DE LA LIBERTAD  
Y DEL HONOR,

*en nombre del pueblo reconocido, dedica el SÓLLER, en el 343.º aniversario  
del glorioso día que estas solemnes fiestas conmemoran, un recuerdo  
de la más profunda gratitud.*

### UNA PAGINA BRILLANTE

DE NUESTRA HISTORIA

¿A qué viene la solemnidad que se prepara? ¿Cuál es la causa del popular regocijo? ¿Qué significan esas iluminaciones, ese repique de campanas, el júbilo que asoma en todos los semblantes, el movimiento inusitado de carruajes que vienen atestados de viajeros?

Escribe el Rvdo. Sr. Rullán en la *Historia de Sóller* que este pueblo ocupaba ya en el siglo XVI el puesto de mayor importancia entre los del litoral de Mallorca: su comercio, su industria y su agricultura le daban fama de rico; el delicioso perfume de las flores, la belleza de las mujeres y la opulencia de los propietarios de nuestra poética villa gozaban un justo renombre entre los argelinos, y esto motivó, sin duda, el que Occhiali se dispusiese a dirigir su armada contra Sóller. Esta noticia fué pronto conocida por Guillermo de Rocafull, Virey de la isla, quien comunicó las debidas órdenes para el caso de que viniera a visitarnos la escuadra de aquel atrevido pirata.

Así sucedió. Allá á principios del mes de Abril de 1561, salía del puerto de Argel la escuadra de Occhiali compuesta de 23 buques con un ejército de 1700 á 1800 hombres de desembarco entre genizaros, moros y turcos mandados por Ysuff, entendido y valiente militar. La flota dirigió su rumbo hacia poniente, simulando de este modo ser su objeto diferente del que se había divulgado, cuando en realidad era el de aguardar el lleno de la luna, época en que podían darse los asaltos con menos peligro de una emboscada de los cristianos. A la vista ya del continente, varía su rumbo, realiza un

desembarco en Formentera, y pasa á Ibiza, donde se detiene algunos días haciendo aguada para reemprender luego su viaje. Los Jurados ibicencos, enterados del proyecto de Occhiali, comunicaron seguidamente al Virey los designios del pirata, que eran el descargar el golpe sobre la villa de Sóller. Cuando Rocafull recibe la noticia de la proximidad de la armada enemiga, dá órdenes para que salgan inmediatamente los capitanes de las villas, y Angelats, que se hallaba en la capital, pasa á este pueblo en unas dos horas escasas. A su llegada, Angelats hizo publicar la infausta nueva, que causó verdadero espanto en la población.

Hiciéronse los preparativos propios del caso. A altas horas de la noche del 10 al 11 de Mayo se presenta la flota enemiga, creyendo burlar la vigilancia de los atalayas. La Fortaleza rompe sus fuegos y el estampido del cañón anuncia á los vecinos de Sóller la presencia de los musulmanes. Conociendo Occhiali que su desembarco sería difícil en el puerto, se dirige á *Las Puntas*, pudiendo allí saltar á tierra toda la fuerza sin más resistencia que la de algunos guardias. Llegados que fueron los moros á la playa, Ysuff divide su ejército en dos cuerpos, con el fin de poder copar la población. Emprenden la marcha, y, ¿qué sucedió?, serán pocos los hijos de este ameno valle que ignoren la relación del heróico rasgo de las *Valentas Donas de Can Tamañy*, de los reñidos y valerosos combates habidos en el *Camp de S' Oca*, *Puig d' en Muntaner*, *Puig d' en Marqués*, *Son Llampayas* y *Plá del Port* y de la huida á la desbandada de las tropas agarenas, después de haber obtenido una completa victoria los cristianos y haber dejado el enemigo numerosos cadáveres sobre el campo de batalla, entre ellos Ysuff y un hijo de Occhiali.

Pero hubo una nota verdaderamente desconsoladora: el saqueo de la población, llevado á cabo por otro escuadrón de moros, mientras

los cristianos sostenían rudos encuentros en nuestros campos con los musulmanes. «Los viñedos y olivares de la parte del Sur, continúa el Sr. Rullán, donde se halla situado el actual cementerio, fueron testigos de las escenas más desgarradoras. En todas sus direcciones se veían correr sacerdotes, ancianos, mujeres y niños, fugitivos y ansiosos de sustraerse á la opresión de los moros, que, para completar su presa, llegaron hasta *Sa Coma*, llevando cautivos á cuantos podían haber á las manos». En la iglesia parroquial hubo también el más desenfrenado saqueo, en cuyo lugar sagrado sucumbieron cubiertos de terribles heridas los ancianos sacerdotes mossens Gaspar Miró y Guillermo Rotger.

Cuando los moros, llenos de júbilo y cargados de riquezas, abandonaban el pueblo llevándose inocente rebaño de prisioneros, quiso Dios que se toparan con las huestes que al mando del Capitán Angelats regresaban á la población. Entonces al ver los cristianos á los infelices cargados con los despojos de sus propias casas y llevar cautivas á sus familias, acometen como fieras á los turcos, quienes, para evitar la furia de los cristianos, abandonan la presa y sueltan las armas, bañándolas antes en sangre de los cautivos, algunos de los cuales fueron acuchillados por aquellos bárbaros en desesperada fuga.

¡Muy justo y patriótico es que celebremos con el mayor regocijo, cada año, por medio de solemnes fiestas dedicadas á la Virgen que en momentos de peligro invocaron los esforzados defensores de nuestra libertad, el glorioso aniversario de la victoria alcanzada por nuestros mayores!

M. A.

## ECOS

## NO GRITEIS

El hombre civilizado es un hombre sencillo en su vida, blando en su trato, tranquilo en todas las manifestaciones de su existencia. El tipo del hombre que entre nosotros tiene ya su *etiqueta*: el *hombre culto*, rehuye todas las acritudes, todos los desentonos; no son para él las resonantes fiestas, los espectáculos ruidosos, las grandes alharacas populares... No; el *hombre culto* tendrá sus gustos y sus amores en las cosas serenas y tranquilas de la vida. Ni las grandes acritudes, ni los grandes desentonos.

En el bajo pueblo todo se expresa por ruidosa manera: la alegría, el entusiasmo, el amor, el odio, la tristeza... sí; hasta la tristeza: la más honda y sutil expresión de la vida. Las hembras plebeyas, por ejemplo, hablan á gritos, rien con agría carcajada, lloran con desgarramiento, oían con tajante vocabulario que raspa, que muere, y cuando llega la hora de entusiasmarse la explosión sonora llega hasta el inconsciente y morboso delirio. El *culto* habla serenamente, rie con suave sonrisa, llora con silenciosa ternura, expresa sus odios—si odios siente—con mesura de frase y expresa sus entusiasmos con discretas alabanzas de admiración risueña. Creo firmemente que lo que más distingue al hombre civilizado del incivilizado es el *grito*.

Y lo que digo de los hombres, lo aplico ¡ay! a las naciones: se distinguen por los *gritos*. Es natural: el *grito* es lo más fácil, es lo primero de que el hombre dispone en cualquier momento de la vida; hasta los sordos disponen del *grito*. ¡Y hay naciones tan aficionadas á poner el *grito en el cielo*! Hay naciones que viven á gritos. Será que están poco, poco civilizadas. Estas naciones que tanto gritan, que levantan por todas las cosas la polvereda del alboroto, no pueden dar á su vida un sentido sereno, tranquilo, reposado.

Hay dos pueblos europeos á los que yo profeso una íntima, una tierna simpatía: son Holanda y Suiza. Es porque no gritan. Holanda, lo *más bajo*, Suiza, lo *más alto* de Europa, una casi bajo el nivel del mar, otra con sus altas montañas, son dos naciones muy bien educadas. Observadlo, haced memoria: ni de Holanda, ni de Suiza os vienen cotidianas noticias de recias explosiones populares, de grandes sacudidas que bambolean y conturban á un pueblo. Viven con hondo reposo, en paz cachazuda, con patriarcal pachorra; y en esta quietud, en esta paz suave y serena marchan firmes y progresan tenaces... No gritan.

No quiero yo decir que nosotros seamos un pueblo gritón. No, no lo seremos, no debemos serlo; pero algunas veces... algunas veces deshacemos la fuerza con gritos como la fuerza del mar se deshace en la playa en un rumor muy poético, pero muy liviano, y en una espuma muy bonita, pero muy ligera. De los grandes gritos suele quedar como de los grandes resalseros en la playa: fervidos borbolones y espuma plateada. Porque los gritos de fuera, el gran rebullicio callejero repercute dentro, dentro del hogar, en la intimidad de nuestra vida, de esta vida nuestra que debe ser más íntima cuanto más serena, más amorosa cuanto más tranquila. No hay nada más estéril en la vida que ese incensante é inconsciente bamboleo que nos produce el crepito ventarrón de las pasiones alborotadas.

¡Todo á *grito herido*! Liviana explosión de la inconsciencia; revelación patente de un estado de *infantilismo*. Por el *infantilismo* pasan todos los pueblos como pasan todos los hombres; pero es necesario salir de la infancia y no ser eternamente *puerilmente*, grandes niños con grandes juguetes que nos hagan divertida la existencia.

Y cuéntese que un pueblo no grita con la voz solo; grita de muchas maneras á cual más infantiles y la gritería altera, por lo menos interrumpe, la intimidad de la vida; lo que es peor: la gritería interrumpe la función del pensamiento que pide calma, pide paz, pide silencio. Por eso Suiza es un pueblo de mentalidad honda; es un pueblo recogido, es silencioso.

Y siquiera... siquiera reservemos el hogar; no llevemos á él el vocenío de la calle que parece que siempre va manchado con el polvo ó con el lodo callejero. Para el hogar las cosas íntimas, los grandes, los serenos problemas de la familia; en el hogar mirar hacia dentro; mirarnos hacia nosotros mismos. Un filósofo grande, Kant, en las dulces horas de reposo, en las íntimas horas de la co-

mida, jamás gustaba hablar, ni que le hablasen, de las cosas de fuera; ni siquiera gustaba en esas horas de su filosofía; placíanle entonces las cosas sencillas, las sublimes insignificancias, las tiernas nonadas de la vida. Esto hacía Kant, filósofo grande. Los que ni son filósofos ni son grandes suelen despreciar, suelen no ver las bellas cosas humildes, lo sencillo.

Si; la educación del grito llegará siempre como resultado de la educación individual, único camino de la educación colectiva, de esa gran obra nacional que tiene por único taller la escuela. ¡Ah! Yo en cada escuela pondría un cartel, muchos carteles que dijeren: «No se grita.» Yo en cada escuela creo que debiera darse una lección semanal enseñando á los niños las profundas diferencias que separan á los pueblos que gritan de los pueblos que no gritan; yo les enseñaría que más que por sus trajes, por sus diversiones, por sus comidas, se diferencian las naciones por la diferente potencia de sus gritos. Si; yo les diría á los niños:—No griteis; Holanda es un pueblo muy sesudo y no grita; Suiza es un pueblo muy firme y tampoco grita. ¡No griteis, niños!

FRANCISCO ACEBAL.

## Agricultura

## EL CULTIVO DEL ALGODONERO

La Dirección general de Agricultura ha publicado las siguientes interesantes instrucciones para los ensayos en el cultivo del algodón:

## Terreno.—Variedades.—Abonos.—Riegos

Los mejores terrenos para el cultivo del algodón son algo calizas, de bastante fondo y ricos en humus y ácido fosfórico.

Las condiciones de permeabilidad del subsuelo han de ser inversas de la facultad retentiva de la humedad del suelo.

Convieniente la exposición al Mediodía, y que se halle resguardado de los vientos Norte y de los muy violentos.

El algodón debe cultivarse en terrenos de regadío, y sólo podrá serlo en seco si la humedad de la atmósfera y frescura del terreno lo permiten.

De los abonos, entre los orgánicos, el mejor es el estiércol bien pasado.

Entre los minerales, el nitrato sódico, el superfosfato de cal, si el terreno es calizo, ó las escorias Thomas, si es arcilloso.

Si el terreno es silíceo, sales potásicas, como la kaimita, ó el cloruro, ó sulfato potásico.

Allí donde no lleguen las brisas del mar, si no se emplean las sales potásicas, puede usarse la sal común.

En cuanto á los riegos, dependen de la época en que se den y de la sequedad del suelo; pero puede afirmarse que, en apareciendo las flores, deben cesar, á no ser que vientos cálidos y persistentes pongan en riesgo la plantación.

Las variedades que deben cultivar los agricultores son, naturalmente, aquellas que más consume la industria española, dejando á los establecimientos agrícolas del Estado el ensayo de las otras clases.

## Preparación del terreno.—Siembra.—Cuidados especiales

Al terreno hay que darle labores de profundidad progresiva hasta unos 25 centímetros, rastreando después y aun pulverizando si fuese preciso.

Fórmase luego el terreno en caballones, orientados de Este á Oeste, con una base de anchura de 50 á 60 centímetros y la mitad de altura.

La distancia entre estos caballones conviene sea de poco más de un metro.

Después se preparan las caceras y riegues.

La siembra se hace de mediados de Abril á mediados de Mayo; durante el ciclo de vegetación de esta planta, desde la siembra hasta la madurez económica, de ciento cuarenta á ciento ochenta días, habrá que hacer las siembras, tanto más tempranas cuanto mayores sean las probabilidades de lluvia durante la recolección.

Se regirá la semilla de la última cosecha, gruesa, pesada, no amarillenta y se mantendrá en agua un día, mezclándola, después de escurrida, con yeso ó ceniza.

Se siembra á GOLPE, en la cara meridional de los caballones, poniendo en cada uno cinco ó seis granos, á la profundidad de 6 á 12 centímetros, según los suelos: se tapa el hoyo con tierra y se pisa después.

Según las circunstancias, convendrá ó no dar un ligero riego después de la siembra.

Conforme van naciendo las plantitas, se van aclarando, dejando los tallos más robustos y, por último, sólo se deja uno en cada golpe.

El algodónero es planta que necesita estar libre de malas hierbas, y como se cultiva en terrenos de regadío, aquéllas lo infestan, precisando las escardas mecánicas entre líneas y á mano entre golpes.

Antes de la floración, en la última escarda, se rehacen los caballones y se añaden los nitratos y abonos potásicos.

En este período, las flores se desprenden con gran facilidad.

El descabezado debe hacerse dos meses después de la siembra, y, según la robustez de la planta, podrá llegar hasta una quinta parte; en las de escaso desarrollo no conviene dicha operación.

## Recolección y preparación del producto

La recolección tendrá lugar en el otoño, cuando la vedija está al exterior y la envoltura oscurece; la recolección se hace en tres veces.

Se hace á mano, arrancando la vedija ó cortando la cápsula; esta operación puede ser practicada por mujeres y niños.

Después se oreja al sol el algodón, teniendo cuidado de retirarlo si llueve antes de desgranar.

Convieniente que esté un mes depositado antes del desgranado, el cual se verifica por medio de máquinas donde este cultivo es en gran escala; pero en España conviene hacerlo á mano hasta apreciar el resultado de los ensayos.

Las semillas pueden emplearse como alimentación del ganado de cerda, mezcladas con otras sustancias, porque no tenemos organizada la industria de la obtención del aceite de estas semillas.

Para reducir el mucho volumen de esta fibra se emplean máquinas especiales, que por medio de la presión lo realizan, formando *pacas* ó *balas* de 200 kilos, que son las usuales en el comercio.

## Actualidades

## Cables telegráficos

He aquí algunos detalles sobre las operaciones del tendido y reparación que se van á hacer:

7.<sup>a</sup> Cable de Cádiz á Santa Cruz de Tenerife.—Los amarres de este cable (seguirá también funcionando el actual) se establecerán lo más próximo posible á Cádiz y Santa Cruz de Tenerife y se determinarán de común acuerdo entre el concesionario y el Estado, previos estudios necesarios, que se harán por cuenta del primero.

8.<sup>a</sup> Cable de Barcelona á Mallorca.—Este cable, de 125 millas de longitud aproximadamente, partirá de las inmediaciones de Barcelona, y terminará lo más próximo posible á Palma de Mallorca, determinándose los puntos de amarre y trazado en la misma forma que anteriormente.

9.<sup>a</sup> Cable de Chafarinas á Nemour.— Tanto el amarre en Chafarinas como el trazado que haya de seguir el cable, cuya longitud aproximada es de unas 27 millas, se determinará en las mismas condiciones fijadas para los anteriores. El punto de amarre en Nemour se determinará por los delegados del Gobierno español, de acuerdo con los de la Administración francesa.

10.<sup>a</sup> Cable de Tánger á Ceuta.—Este cable, al que se calculan unas 32 millas de longitud, partirá de la rada de Tánger; amarrando en el mismo punto en que actualmente se encuentra el de Tarifa.

Su amarre y trazado en Ceuta se determinarán en la forma dispuesta, para los cables anteriores.

11.<sup>a</sup> Reparación del cable de Tánger á Tarifa.—Partirá de su actual amarre en Tánger y después de recoger la mayor cantidad posible del cable actualmente en servicio, en buenas condiciones mecánicas y eléctricas, se procederá nuevamente á su tendido, apartándole de las corrientes del Estrecho de Gibraltar y dejando de éste cuanto sea posible el actual amarre en Tarifa.

Este amarre, así como el nuevo trazado, se determinarán en la forma establecida para los anteriores cables. El nuevo

trazado se calcula en unas 40 millas náuticas, en las que se emplearán las que se recojan útiles del cable actual, agregándose la cantidad de cable nuevo que resulte necesaria.

## Crónica Balear

## SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

Desitjosa aquesta Societat de rendir a son ínclit Patró un novell homenatge y de refermar y acrexer tant com possible sia la fervent devoció que per tans d'anys y segles li ha professada el poble mallorquí, obri un públich concurs entre tots els escriptors de llengua catalana y ofereix trescentes pessetes com a premi a l'autor de la millor VIDA POPULAR DEL BENAVENTURAT MESTRE RAMON LULL, escrita en nostra llengua materna y fonamentada en les propies obres del insigne polígraf y demás documents coetanis autèntichs.

Les obres que aspiren al premi, se presentarán anònimes y senyalades ab un lema, en la forma sempre en casos semblants acostumada, y se enviarán, abans del dia 1.<sup>er</sup> de Janer de l'any prop venidor 1904, a nom del infrascrit Secretari, D. Pere Antoni Sanxo, ja sia a son domicili própi.—carrer dels Oms, número 23—o be a la casa-redacció del BOLLERÍ d'aquesta Societat,—carrer de Palaciu, núm. 81.

La Junta de Govern, constituída en Jurat calificador, tendrá tot el mes de Janer pera donar son veredict; en la Junta general ordinaria retrá compte d'ell y dels treballs que s'hajen presentats; y obert el plech que contenga el nom del autor premiat, lo proclamará davant tot-hom, y si hi fos present, li entregará la cantidad esmentada.

L'obra premiada romandrà propietat de la ARQUEOLÒGICA: aquesta la farà estampar tot seguit a cura y despeses propies, y n' entregará 50 exemplars a l'autor.

Los que ho sien d'obres no premiades, podrán recobrar el manuscrit quinze dias passats desde la dita Junta general.

La Societat se reserva en tot cas el dret de no adjudicar el premi, si cap de les obres presentades reunís condicions y mèrit abastament per guanyarlo.

Ara, que Deu doni llum y forces als honorables escriptors qui per amor a la terra y devoció al Doctor Il·luminat vullen prendre part en aquesta noble contenció.

De la Ciutat de Mallorca als 24 dies del mes de Juny del corrent any 1903.—El President, Estanislau Aguiló.—El secretari, Pere A. Sanxo.

## PRORROGACIÓ DEL CONCURS

No haventse pogut adjudicar el premi oferit en aquest cartell, per quant á judici del Jurat calificador no resultaren ab mèrits suficients per guanyarlo cap dels dos treballs que dins el temps assignat se presentaren tirant a la joia, la Societat ha resolt publicar de bell nou el Concurs en la mateixa forma y condicions que de tot d'una se posaren, prorrogant fins a die 31 del mes de desembre prop venidor el terme pera la admissió del treball que hi vullen concore.

Ciutat de Mallorca al 1 de febrer de 1904.—El Secretari, Pere A. Sanxo.

## PLAGA EN LOS ALMENDRALES

La Cámara Agrícola de Palma se ha reunido para tratar de la nueva plaga que desde hace algun tiempo se nota, en algunos puntos de la isla, en los almendrales.

Después de tratar y discutir detenidamente el asunto acordó:

1.<sup>a</sup> Dirigirse á los agricultores de Felanig, pidiendo, datos sobre la enfermedad: su extensión, sus caracteres, su gravedad, variedades atacadas; solicitando el envío de ejemplares en su diferente grado de desarrollo.

2.<sup>a</sup> Dirigirse en igual sentido á los Sindicatos de Sóller y de Manacor.

3.<sup>a</sup> Poner en conocimiento de la Diputación Provincial los hechos y pedirle que, en circular, solicite de los pueblos que expresen las novedades que acaso hayan observado en sus almendrales y las medidas que en su caso hayan tomado.

4.<sup>a</sup> Pedir á la Diputación Provincial que coadyuve á la formación de un inestuario completo de ejemplares enfermos para remitirlo á la estación agronómica y de patología vegetal establecida en el Instituto Agrícola de Alfonso XII.

5.<sup>a</sup> Gestionar activamente por medio de los señores diputados á Cortes para el más pronto estudio de la enfermedad.

## Crónica Local

## EL CINCUENTENARIO

## DE LAS FIESTAS DE LA VICTORIA

«En 1854, el Ayuntamiento resolvió dar á esta fiesta la importancia que se merece; y para ello la trasladó al segundo domingo de Mayo, estableció una feria para este día, é introdujo la celebración de un simulacro en el Puerto, con objeto de atraer gente. La procesión de este día apareció enteramente transformada. Un piquete de caballería y una música instrumental abrían la marcha de este cortejo, y varias compañías de granaderos y de cazadores del regimiento de Isabel II, con su banda, la cerraban. La imagen de la Virgen, llevada en un hermoso tabernáculo, iba rodeada de una multitud de niños y niñas vestidos respectivamente de ángel y de reina. El gobernador de la torre de *Piedrapicada* llevaba la tranca ricamente adornada, con dos cintas sostenidas por otras tantas niñas vestidas á la antigua usanza, en representación de las *Valentinas donas de Can Tamany*. No faltaba el paisanaje con sendas hachas, los estandartes de las cofradías, las figuras de los antiguos Jurados, del Capitán Angelats, de Antonio Soler, de los moros, de los cristianos, y hasta de los bandidos con sus perros de presa. El Gobernador Civil y el Capitán General la honraron con su presencia. Un himno alusivo á la función, cantado por los aficionados del pueblo, dió fin á esta brillante fiesta religiosa, que en el día ha perdido ya bastante de su esplendor.

La feria estuvo bastante concurrida, y en ella no faltaron ganados, granos y otros géneros. Nuestros industriales, en especial los tejedores, improvisaron una exposición de telas que por su mérito, abundancia y simetría en que las colocaron, presentaban una hermosa perspectiva. Todos los bancos de piedra que cierran el rectángulo de nuestra plaza, estaban ocupados por la industria algodoneira; las cuatro entradas del mencionado rectángulo se hallaban ricamente empavesadas, formando arcos de triunfo con sus correspondientes inscripciones; la plaza se había convertido en una especie de palacio cubierto de arboleda, donde brillaban los variados colores del arco iris, reproducido por las cristalinas aguas que despedía el surtidor.

La celebración del simulacro se introdujo en 1855; ha tenido lugar casi todos los años, y es el acto que más atrae á los forasteros, los cuales van á la feria para presenciar una diversión propia de la gente de buen humor.» (*Historia de Sóller*).

«Un joven imberbe, fámulo del Seminario, se reveló como poeta en estas ferias y fiestas. La inspiración le valió suma popularidad y sus versos esparcidos con profusión por uno de sus admiradores, *Mestre Meu Garbulla*, fueron puestos en solfa por D. Vicente Escalas, conocido por el apodo de *Mestre Vicens d' es Mestre*. El fámulo á que nos referimos, pronto podrá celebrar sus bodas de oro; es el sabio y virtuoso Presbítero D. José Rullan Mir.» (*El Corresponsal* de «La Almudaina»).

Hemos transcrito las anteriores líneas para recordar la importancia de las ferias y fiestas al ser instauradas en esta villa hace cincuenta años, gracias al patriotismo de aquellas autoridades, y en particular del entonces Secretario del Ayuntamiento D. Jorge Frontera, insignie patricio de eterna recordación. Ahora solo añadiremos nosotros que la celebración del cincuentenario de estas fiestas que actualmente tienen lugar en este pueblo durante el florido mes de Mayo, van á ser en el presente mas pobres que en los anteriores años, cuando habríamos de haberlas celebrado con mayor esplendor, introduciendo en el programa algun número nuevo aunque modesto, algo que atrayera á los forasteros, aunque por si solo sea digno de ser visitado el valle de los naranjos. Porque, la verdad, dichas fiestas van resultando sosas, el programa es el mismo cada año y para colmo de

tristeza en el presente, que se cumple el cincuentenario de la celebración de tales festejos, será cuando estos llevarán el sello de la pobreza. ¿Y cual es el motivo, cual la causa de que resulten tan poco atractivas en este año las fiestas que en conmemoración de la victoria alcanzada por nuestros antepasados contra las tropas agarenas se celebren, comparando con los tiempos pasados? No creemos sea por falta de iniciativas. Luego será por hacer economías, toda vez que se invirtió mucho dinero en los preparativos llevados a cabo con motivo del viaje regio. Entonces, conformémonos, y... ¡respetemos las economías!

UNA CARTA DE MAURA

Tan luego como el Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros hubo llegado a Madrid, escribió a nuestro Alcalde atenta carta en demostración de su pesar por no haber podido efectuar con D. Alfonso XIII la proyectada visita a este delicioso valle. Gracias a la galantería que con nosotros ha tenido el señor Joy, nos es grato el poderla publicar en estas columnas, y creemos que con gusto la leerán nuestros lectores, maxime cuando aparecen en ella frases encomiásticas para cuantas personas habían procurado se recibiera con esplendidez a los ilustres huéspedes, para el Ayuntamiento y para el vecindario en general. He aquí la carta de referencia:

EL PRESIDENTE

DEL CONSEJO DE MINISTROS

PARTICULAR

Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Sóller. Mi distinguido amigo: confirmo a V. la expresión telegráfica de la suma contrariedad que a S. M. el Rey y al Gobierno produjo la forzosa supresión de la visita proyectada a esa población. El violento temporal, la imposibilidad de demorar las ultimas etapas del viaje regio, han sido causa de aquella impresión que causó gran pesar a S. M. que deseaba vivamente realizar esa visita.

Sirva esta carta de testimonio de gratitud a V., al Ayuntamiento y al vecindario todo, pues me consta el entusiasmo con que se preparaban sin sentir esfuerzo alguno a agasajar a nuestro Soberano.

En este sentido escribo hoy también a D. Joaquín Aguiló cuya esplendidez, no por desaprovechada, menos agradecida, tan alto ha colocado el nombre del vecindario de esa población.

De mi no he de decirle cuanto sentí no gozar, siquiera breves horas, de la hermosura del paisaje y de la grata compañía de Vds.

Quedo suyo aftmo. amigo y S. S.

q. b. s. m.

ANTONIO MAURA.

27 Abril 1904.

La Sección Colombófila del Círculo Sollerense está, en estos momentos, verificando sueltas preparatorias para el concurso que, en el presente mes, se ha

FOLLETÍN

LA VIRGEN DE LAS LILAS

—En efecto.  
—Debe usted, pues, saber el motivo por que hoy da este baile.  
—Ante todo, tiene usted que rectificar; esto no es baile.  
—¿Pues qué va a haber?  
—Concierto, y cena despues.  
—Habrán suprimido el baile por respeto al difunto.  
—Es indudable. Clara casó muy a disgusto de su padre, quien llevado, según dicen, de su carácter severo y de su enojo, le prohibió que fuese a verle: mas á pesar de todo, Clara le amaba, y lo prueba el que fué á recoger su postrer suspiro.  
—Conoció al coronel Miranda: era de mi edad y juntos hicimos la guerra de los siete años: era un hombre honrado y digno del aprecio de todos, pero cuyo carácter violento y oscuro le sumergió en la pobreza. Mas volviendo al principio de nuestra conservacion, yo creo, querida Julia, que el recibir esta noche

de verificar entre Ibiza y Sóller, y con el fin de estimular á los verdaderos aficionados, y recompensar, en algo, los perjuicios sin cuento sufridos en las pruebas oficiales y extra-oficiales, la Comisión del Concurso ha tenido á bien ofrecer los siguientes premios:

1.º De 30 pesetas en metálico, al que, el día del Concurso, presentare la paloma, que hubiere hecho el viaje en menos tiempo. Este premio es del Círculo Sollerense.

2.º premio.—Un cuadro con marco dorado, papel vitela dibujado con perfección suma por la Sta. D.ª Margarita Forteza y Aguiló, bajo la dirección de D.ª Margarita Bernat y Ferrer, Profesora de Instrucción Primaria.—Este cuadro, de 75 por 65, es regalo del colombófilo sollerense D. Juan Forteza.

3.º premio.—De D. Jaime Torrens, 20 pesetas en metálico.

4.º premio.—Un par de pichones de la mejor raza que posee el inteligente amateur D. Francisco Enseñat.

5.º premio.—Un abrevadero higiénico, sistema Buxó, de 6 litros cabida, regalo de D. Matías Moner.

6.º premio.—Otro par de pichones de igual raza y procedencia del premio 4.º

7.º premio.—Este será en metálico y consistirá en el importe de cuanto se recaude el día del concurso, mediante el pago de 0'25 ptas por paloma.

Finalmente habrá un Premio de Honor que concederá la Comisión del Concurso, al que considere con mayor número de méritos.

El domingo último se celebró en nuestra iglesia parroquial, con la solemnidad de costumbre, la fiesta religiosa en honor á la Virgen de la Rosa.

En la mañana del miércoles fondeó en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» procedente de Cetta y Barcelona. Fué portador de algunos pasajeros y numerosos efectos.

Para los mismos puntos zarpó dicho buque el jueves por la noche, llevándose variada carga.

La suma de 1621'11 pesetas se invirtieron en obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Abril.

Consistieron dichas obras en construir un desagüe en la Huerta de abajo, reconstruir muros de contención en los caminos de «Can Gaspa», de Biniaraix, de Deyá y de «Son Pons», adquisición de un carro de transporte, reparaciones practicadas en el ex-Convento de Franciscanos y casa Consistorial, limpieza efectuada en varios caminos vecinales y conservación del piso de las calles de esta localidad.

Durante el mes de Abril último se registraron en esta villa 14 nacimientos y 13 defunciones.

Numerosos fieles asisten á la popular devoción del mes de María, que se celebra todos los dias por la mañana y por la noche en nuestra iglesia parroquial.

el Marqués y su esposa encierra algun misterio.

—Lo mismo creo yo; pero nada sé de positivo.

—¿De veras?

—Muy de veras: hace dias que veo á Clara, ó muy abatida ó presa de una afección febril; hasta la creo enferma y de gravedad; pero creo tambien que sus padecimientos físicos están apoyados en hondas penas.

—¡Pobre jóven!—murmuró el general, mirando con ojos compasivos á la Marquesa, que se apoyaba en la puerta con aire de fatiga y desalentado.

Luego, volviéndose á Julia, le preguntó:

—¿No dicen que ha traído á su lado á una hermana más jóven y sumamente linda?

—Si, general: apenas cuenta diez y seis años, y habia quedado desamparada á la muerte de su padre.

—¿Es realmente bonita?

—Apenas la he visto: tiene un carácter muy oscuro.

—Es extraño que no esté aquí.

—No tardará en venir...pero ¡mírela usted! ahora entra.

—¡Es preciosa!—dijo el viejo militar con el aire inteligente de un buen cono-

Igual devoción se celebra en las demás iglesias de esta villa.

El jueves por la noche se reunió la Comisión que entiende en la reforma del teatro de la «Defensora Sollerense», y, después de detenido estudio, quedaron acordadas las mejoras que se desean introducir. Se nombró además á personas inteligentes en la materia para que confeccionen el presupuesto de lo que importarian las obras que se trata de llevar á cabo, á fin de presentarlas á la Junta General dentro breve tiempo y exponer los medios conducentes á practicar mejor tan deseada.

No obstante lo avanzado de la temporada, las naranjas y limones continúan pagándose a 10 y 7 ptas. la carga, respectivamente, siendo floja la demanda de estos frutos desde la vecina república, donde acostumbra remitirse.

Habiendo sufrido pequeña variación el programa de las ferias y fiestas, lo publicamos nuevamente hoy, aunque extractado. He lo aquí:

Día 7.—Al anochecer traslado de la imagen de la Virgen de la Victoria desde el oratorio del Hospicio á la iglesia parroquial. A las nueve empezarán á amenizar la velada las dos bandas de música, disparándose en los intermedios bonitos fuegos artificiales.

Día 8.—A las diez, función religiosa en la Parroquia. A las tres de la tarde, carreras de bicicletas (?), de hombres, mujeres y niños en la calle del Mar, con música. A las seis, procesión general. Por la noche música y fuegos artificiales.

Día 9.—A las doce, Misa de campaña en la Plaza de la Constitución con música. A las dos, reconcentración de las improvisadas fuerzas con arenga por el Capitán Angelats y marcha seguidamente al puerto para verificar el simulacro. Al anochecer, traslado de la Virgen de la Victoria desde la iglesia parroquial al oratorio del Hospicio, asistiendo las tropas que hayan tomado parte en el simulacro. Por la noche, música por las dos bandas, canto por el orfeón de la Defensora Sollerense de bellas composiciones y disparo de fuegos artificiales.

NOTAS DEPORTIVAS

Antiguamente el primero de Mayo, era un dia como los demás del año; hoy no es así: hoy es día de fiesta, la fiesta del trabajo, celebrada, con rarísimas excepciones por todos los obreros del mundo. En Sóller hubo también su primero de mayo, y como nó, si era un domingo con mucho aire, mucha luz y mucho sol. A disfrutar de la esplendidez de ese domingo salieron infinidad de familias de la localidad, con el fin de hacer acopio de oxígeno impregnado de las suaves esencias de la flor de azahar, los unos, y á de sentumecer las piernas á fuerza de largas caminatas, los otros. Con la idea que guiaba á estos últimos coincidió la Sección ciclista del Círculo Sollerense, compuesta de obreros manuales é intelectuales, los que al mando del Capitán de ruta señor Xumet y del primer Teniente Sr. Pizá,

cedor;—¡qué tez! ¡qué ojos! ¡qué cabellos! ¡qué talle! Parece una de esas jóvenas inglesas tan delicadas, tan puras, que nos representan el aristocrático buril de Lawrence.

—Es, en verdad, muy bella—dijo Julia, dirigiendo á Magdalena su lente de concha y oro.

La jóven estaba adorable en efecto: habia reusado introducir alivio en su luto, y hasta presentarse en el salon; pero su repugnancia á salir de su cuarto habia cedido ante las súplicas de su hermana.

Su luto era riguroso, y su traje muy sencillo. Sobre un vestido de raso negro llevaba una túnica de gasa, sujeta á su esbelto talle con un ancho cinturón de cabos flotantes.

El escote de su traje dejaba descubiertos su cuello y hombros, cuya blancura, mórbida y nacarada, hacia resaltar un sencillo collar de azabache.

Sus mangas, muy cortas, estaban recogidas con dos grandes lazos como el cinturón, y sus brazaletes eran de azabache como el collar.

De entre aquel sombrío traje salía pura y radiante la casta belleza de la jóven como una estrella, de entre una negra nube: sus cabellos dorados, hechos tren-

salieron para el vecino pueblo de Deyá con el fin de airear sus máquinas, cubiertas de orín, por exceso de descanso, y entrenarse despues para las próximas carreras del domingo. Allí hubo su banquete, al que asistieron veinte y tantos comensales, pagando, por supuesto 2'25 pesetas por cubierto. La paella estuvo servida por el amable cocinero Pedro Coll (a) Moso, y resultó sabrosísima, y lo restante del menú también idem de lienzo. De discurso no hubo ninguno, y de brindis, solo uno, el del Presidente Sr. Torrens, que brindó por la feliz unión de todos los socios y por la celebración de una nueva gira campestre en igual día del año entrante. Y para que la fiesta no terminara felizmente hubo, á la bajada, un pequeño incidente. El mejor ciclista de la Sección, fiado, tal vez, en la fuerza y ligereza de sus piernas, sufrió, á la vuelta de una curva, un fuerte contronazo con un carro que subía. El choque fué mayúsculo, pero como el apóstol Santiago, patrón de los ciclistas, estaba á nuestro lado, y precisamente, en ese día, celebraba su fiesta onomástica, como puede verse en cualquier Almanaque, tuvo á bien librar al joven de un desaguisado, diciéndole estas proféticas palabras: «Amigo Juan, por esta vez te salvarás, pero cuida en lo sucesivo de no bajar nunca más, las cuestas esas, con tanta celeridad, porque, de lo contrario, te despeñarás y morirás», á lo que el jóven contestó: lo juro... y os asegura que así lo hará

PIÑÓN Y GOMA.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 30 Abril de 1904

La celebró el Ayuntamiento en segunda convocatoria, bajo la presidencia del Alcalde señor Joy y asistencia de los Concejales señores Mora, Deyá, Castañer, Joy (Jaime J.) Colom, Morell y Estades.

Fueron leídas y aprobadas las actas de las sesiones ordinaria y extraordinaria correspondientes al 23 y 26 Abril respectivamente.

Se dió cuenta de las instancias presentadas por D. Lorenzo Roses Borrás, don Pedro Antonio y D. Ramón Mayol Oliver, y D. Juan Vicens en solicitud de autorización para verificar, respectivamente, obras particulares. Enterado el Ayuntamiento acordó pasaran dichas instancias á informe de la Comisión de Obras.

Con cargo al presupuesto corriente, se acordó satisfacer á Catalina Pons 10 ptas por la destrucción de animales dañinos, y 3151'35 ptas á Guillermo Barceló por los gastos ocasionados para colocar y confeccionar los adornos y festejos organizados para recibir á S. M. el Rey D. Alfonso XIII, en su visita á esta población.

Se acordó autorizar á D. José Pastor para recoger de la Tesorería de Hacienda las cédulas personales de este pueblo, correspondientes al ejercicio corriente.

Dióse cuenta de una comunicación del Vice-Presidente de la Comisión provin-

zas, coronaban su frente, dejando descubiertas sus blancas mejillas y sus sienes de una pureza encantadora.

Magdalena estaba muy triste; más triste aún que su hermana; pero su tristeza era tan diferente como su traje.

Clara llevaba, sobre un vestido de raso, otro de encaje de Chantilly; su aderezo de perlas negras se componía de una soberbia diadema que ceñía sus cabellos, de dos riquísimos brazaletes, de un magnífico collar y de dos grandes y deslumbrantes broches para los hombros.

Clara estaba hermosísima y radiante de magnificencia; pero en sus ojos ardía el fuego de la fiebre, y sus mejillas, cubiertas de un color arrebatado, decían que una enfermedad terrible, desarrollada por sufrimientos morales, minaba su existencia.

Magdalena, vestida con la extrema sencillez que hemos descrito, revelaba bajo su tristeza una calma apacible, un sosiego resignado que no se albergaba en el alma ardorosa de su hermana.

Al entrar la Virgen de las Lilas en el salon, la Marquesa la detuvo para decirle alguna cosa; así juntas las dos hermanas presentaban el más delicioso contraste.

Clara, alta, morena, viva, con su fo-

cial, en la cual remite el ante proyecto del camino vecinal denominado *Son Bou* formado por el señor Arquitecto de la provincia, para que el Ayuntamiento, en uso de sus atribuciones, resuelva lo que estime procedente. Enterada la Corporación, acordó someterlo á una información pública por espacio de diez dias á tenor de lo prevenido en el Reglamento dictado para la aplicación de la ley de carreteras.

A propuesta del señor Presidente se acordó reforzar los cimientos del muro de contención del camino de Biniaraix, en las inmediaciones de «Cas Fiols».

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Hoy, día 7, á las siete de la tarde, será trasladada en procesión la venerada imagen de la Virgen de la Victoria desde el oratorio del Hospital á la parroquia, cantándose inmediatamente solemnes completas con música, y acto seguido tendrá lugar la devoción del mes de María.

Mañana, día 8.—A las nueve y media, horas menores y luego despues la misa mayor á toda orquesta, ocupando la cátedra del Espíritu Santo el Rvdo. P. Auba filipense. A las seis de la tarde saldrá la procesión que recorrerá las calles de costumbre y al anochecer la devoción del mes de María.

Lunes, día 9.—A las nueve se cantarán horas y la misa mayor en obsequio de la Virgen de la Victoria. A las 12 misa de Campaña en la Plaza de la Constitución; y al anochecer, será trasladada procesionalmente la Virgen de la Victoria al Oratorio del Hospicio, comenzando inmediatamente, en la parroquia, el mes de María.

Jueves, día 12.—Se celebrará la fiesta del misterio de la gloriosa Ascención del Salvador. A las nueve y media, se cantarán horas y despues la misa mayor con música y sermón que pronunciará el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste. A las doce, durante la celebración de una misa, se cantará la hora de Nona, con exposición de S. D. M. Al anochecer continuación del ejercicio del mes de María.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 4.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Villa de Sóller, de 190 ton., capitán D. D. Picornell, con 16 mar. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 5.—Para Barcelona, vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. D. Domingo Picornell, con 16 mar., pas. y efectos.

CÍRCULO SOLLERENSE

La Comisión del Concurso Ibiza-Sóller hace presente á los Señores Socios que el miércoles 11 de Mayo de cinco y media á seis de la mañana, admitirá las palomas que se presenten para la segunda suelta marítima que se verificará, en el mismo día, desde 30 millas del puerto de Palma, dirección Ibiza.

Sóller 5 de Mayo de 1904.—El Director de la Sección Colombófila, Francisco Ballester.

gosa belleza, parecia el emblema de amor.

Magdalena, suave, dulce, blanca y vaporosa, se semejava á la imagen de la pureza y de la castidad.

Y era que en el alma de la Marquesa se habia levantado el huracan de las pasiones, y por el alma de Magdalena solo habia pasado el viento del dolor.

La jóven, despues de haber hablado breves instantes con su hermana, entró en el salon, saludando con timidez á derecha é izquierda.

Era aquella la primera vez de su vida que se hallaba en una fiesta, y la atmósfera de los salones, cargada de perfumes, la pesaba y la llenaba de aturdimiento.

Las damas se hicieron algunas señas malignas, y no faltó quien pronunciase á media voz las palabras *modista* y *portul*.

Magdalena advirtió todo esto; pero su frente, lejos de humillarse, se levantó con más altivez que de costumbre: para ella no era un baldón haber trabajado para mantener á su padre y para ganar su propio pan; y si el aspecto del mundo la asustaba antes de conocerle, no hacia media hora que se hallaba en el salon, cuando ya habia comprendido la ruindad que se albergaba en él.

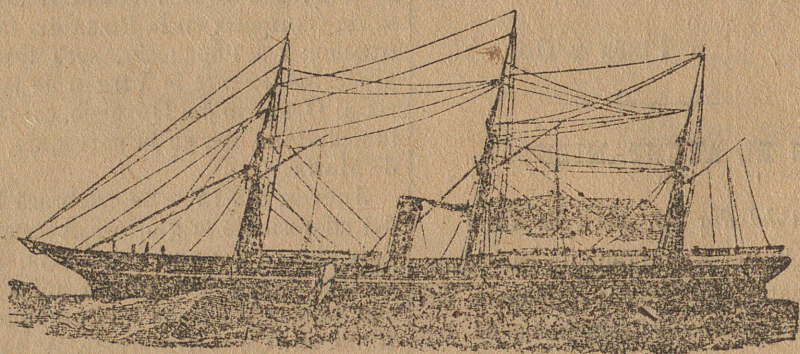
Los anuncios no se insertan en esta sección pagaran. Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se comunique, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se cuentan por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria si periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagaran: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagaran a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de este si es mayor. Los suscriptores disfrutaran una rebaja de un 25 por ciento.

**La Ilustración Española y Americana.-La Moda Elegante.-La Ilustración Artística.-El Salón de la moda.-Album Salón.-La Bordadora.-La Perla Artística.-La Mariposa.-Blanco y Negro.-La Zapatería Ilustrada.-Nuevo Mundo.-Sol y Sombra.-La Ultima Moda.-Por Esos Mundos....-Pluma y Lápiz.-El Teatro.-Hojas Selectas.-La Patria de Cervantes.-Alrededor del Mundo, y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve el "Centro de Suscripciones,, sección tercera de LA SINCERIDAD, San Bartolomé, 17.—SOLLER.**

## VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SOLLER



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa**

Saldrá de Sóller para Barcelona y Cette los días 10, 20 y último de cada mes.

CONSIGNATARIOS:—En Sóller, D. G. Bernat.—En Barcelona, D. J. Roura.—En Cette, Sres. Colom Frères y J. Cantó.

## ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO DE GILI Y SAINT GOBEIN

PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE LAS MEJORES FÁBRICAS CONSTRUCTORAS DE INSTRUMENTOS, PULVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI

DEPÓSITO Y REPRESENTACION EN SOLLER:

D. JOSÉ FORTEZA (BIBÍ) Luna, 24

## Hotel Restaurant del Universo

DE VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

## LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## PASTA FOSFÓREA

de L. STEINER PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SOLLER.

COMPRA-VENTA DE INMUEBLES AGENCIA M. BERNAT Y C.<sup>ª</sup>—Rubi 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO de J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

## PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el ménstruo), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

## ANTIGUA ESPARTERIA

DE

ANTONIO BAUZÁ (á) Serrié LUNA, 6—SOLLER

Ofrece á sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cañamo y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos á precios los más económicos.

Se pasa á domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo. ¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si quereis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacisimos, emplead el

## "GUANO SAINT GOBEIN"

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.

Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SOLLER!!

## ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de la Luna, n.º 30

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

## BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

## ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la *Ley sobre los accidentes del trabajo* de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERIA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc. etc.